

VIRÓZS LOROGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIX. évfolyam,
5806. szám

4 oldal,
20 bani

Szombat,
1963.
november 9.

Tíz hónap alatt

Pártunk határozataitól és utasításaitól lelkesítve, az ICRA vállalat munkaközössége jelenti, hogy két hónappal határidő előtt teljesítette az évi feladatait. Tíz hónap alatt megvalósították a terv valamennyi mutatóját, sőt még túl is szárnyalták azokat. Így az eddig eltelt időszakban az évi globális előirányzatokat 113,8, a munkatermelékenység növekedését kapcsolatos célkitűzéseket pedig 106,4 százalékkal valósították meg. A munkaközösség azonban a még hátralévő két hónapban sem ténylekedik. Vállalták, hogy év végéig összteljesítést tervüket 27 százalékkal szárnyalták túl.

Gyorsítsuk az őszi mélyszántás ütemét

Az ujaradi állami gazdaságban

A brigádok és alosztályok között nagy az eltérés az őszi mélyszántás vonatkozásában. Míg az ujaradi 1-es számú brigád — vezetője Cioara Alexandru — a mélyszántásra váró 625 hektár területből több, mint 400 hektáron végezte el a fontos munkát, addig a sági alosztályon a 880 hektár területből mindössze 70 hektárt szántottak fel. Itt az alosztály vezetője nem teljesítette az őszi mélyszántás tervét, ami az alosztály vezetőjének érdeke, hogy a kukorica-idejében letakarítsák a földet, s ennek következtében a

traktorok nem tudtak dolgozni a mélyszántással. Ebben a gazdaságban az állattenyésztési részleg növénytermesztéssel foglalkozó brigádjára érte el a legszebb eredményt a mélyszántásnál. Itt 200 hektáron kellett elvégezni a mélyszántást, amit eddig már be is fejeztek.

Az ujaradi állami gazdaságban

A városkörnyéki kollektív gazdaságokban

is sok a tennivaló az őszi mélyszántás gyors elvégzése érdekében. Dicsőreleg szólhatunk arról, hogy a város környékén valamennyi kollektív gazdaságban tervben felül igen nagy területen vételek kalászos gabonát. Ez azonban nem mentesít az alól, hogy most már nagyobb figyelmet fordítsanak az őszi mélyszántás meggyorsítására. Ugyanis a városkörnyéki kollektív gazdaságokban az őszi mélyszántásra váró 6.382 hektárból eddig csak 4.540 hektáron végeztek el ezt a fontos munkát. Legjobb eredményeket a Tisa Nou-ai kollektívisták érték el, akik a 1.463 hektár területből több, mint 1200-on végeztek mélyszántást. A mikulakajai is az élenjárók között vannak. A 496 hektárból több, mint 400 hektáron fejezték be az őszi mélyszántást. Nagy a lemaradás a szentlányi, a gáji, az ujaradi és az Eminescu gazdaságokban. Ezen a helyeken meg kell tenni a szükséges intézkedéseket, hogy az elkövetkezendő napokban meggyorsítsák az őszi mélyszántás ütemét.



MAI INTERJÚNK

Néhány szóban a fejlődésről

— Beszélgetés Stillman Sára elvtársnővel, a Rajoni Fogyasztási Szövetkezetek Központjának elnökével —

Az utóbbi időben egyre több közegben és faluban lábatunk korszerű, szépen berendezett, jól felszerelt kereskedelmi egységeit. A Rajoni Fogyasztási Szövetkezetek központja az utóbbi évtizedek során nemcsak bővült, hanem gazdagodott is: új egységekkel, korszerű üzletekkel s nem utolsósorban bőséges áruválasztékkal. Erről a sokoldalú fejlődésről és általában az ellátás kérdéseiről beszélgettünk a napokban Stillman Sára elvtársnővel.

— Nagyarányú fejlődésnek lehetünk szemtanúi a rajon kereskedelmi életével kapcsolatban, éppen ezért tudni szeretnénk, melyek azok a tényezők, amelyek ezt előmozdították.

— A válasz egyszerű: sokat fejlődött a községek és falvak lakossága. Elettük gyökeresen megváltozott, ezzel egyenes arányban az igényeik is. A fogyasztási szövetkezetekre hárul a nagyszámú fogyasztó igényeinek kielégítése, s lépett kell tartanunk ezek növekedésével. Eppen ebből adódik, hogy egyre inkább előtérbe kerül az üzletek szakosítása, nagyobbítása, szépitése. A falusi vegyes kereskedés már régóta túlhaladott forma. A megnövekedett árúválaszték értékesítésére ez az üzletforma már nem alkalmas. Ezért tartottuk oly fontosnak az áruházak korszerűsítését, üzletek szakosítását.

Az utóbbi évek folyamán a hálózat bővítése mellett a meglévő egységek nagybővítése és korszerűsítése szerepelt elsőrendű feladatként. Az elmúlt évtizedek folyamán új üzletet kapott Zimándi, Nagypereg, Szécsény, Mácsa, továbbá korszerűsített egységeket alakítottak ki a vadalmires-cuiaiak, a féregháziak, kisiratosiak, zimándiak, a világostársak, a galsaiak, pankoaiak, széplusiak, pécsaiak, toronyiak és számos más helységi lakosai.

Ugyanígy arányú fejlődés tapasztalható ebben az évtizedben is. Számos egységet korszerűsítettünk Kispereg, Fakert, Vinga, Pécsán, Nagyvajason, Pankotán, Fenlaken, Kürtösön és Kovaszinon csak a jövő évtizedben kerül sor az épületek befejezésére, az üzletek átadására. A jövő évtizedre mintegy 12 helységi szándékunk az átépítés, építési munkálatot kezdeni, mint Székely, Ság, Pécsán, Nagylakon. Mindezek a helyeken éppen a forgalom és az árúválaszték állandó bővítése teszi szükségessé ezeket az intézkedéseket.

— A fejlődés legkézzelfoghatóbb jele az áruforgalom növekedése, ezért kérnénk néhány erre vonatkozó beszédet.

— A fogyasztási szövetkezetek különböző áruházainak, egységeiben valóban sokkal több áru fogott el, mint egy évtizeddel ezelőtt. Ez év első tíz hónapjában 12 millió lejtől nagyobb értékű áruválaszték került a vásárlókhoz, mint az előző évtized hasonló időszakában. Ez a kereskedelmi árára osztva ilyen képet mutat: élelmiszereknél 5, ipari cikkekben 3, közéleti mezőben 2, ipari cikkekben 3, közéleti mezőben 2.

— A tavasszal — mesélte — amikor a kukorica ritkítására került a sor és szóba jött a növény-sűrűség, sokat magyaráztam a tagoknak, hogy helyes, ha a kukoricát minél sűrűbbre hagyjuk. Néhányan azt állították: annál a gyömből a termés, minél ritkábban állnak a száruk. Szavak helyett tényekkel akartam bebizonyítani: nincs igazuk. Kijelöltem hát egy kilenc hektáros, kiváló minőségű földet. Ezen a területen hagytam, hogy a régi szokásoknak megfelelően ritkítsák a kukoricát. De a többi aztán olyan növény-sűrűséget biztosítottunk, amilyent az agrotechnika előír.

A tagok türelmetlenül várták a betakarítás idejét, hogy lássák: ki-nek volt igaz? Természetesen, hogy nekem, azaz, hogy a tudomány-nak! Ott, ahol sűrűbbre hagytuk a kukoricát — az agrotechnikai szabályoknak megfelelően — 1800 kilogrammal több termést takarítottunk be, mint azon a bizonyos 9 hektáron, ahol az eredmény-

nyel az első helyre kerültünk a brigádok között a versenyben.

— Ez az eredmény is bizonyítja, Balázs András jó brigádvezető, aki arra törekszik, hogy egyre szebb eredményeket érjen el. A munkálatok minőségének eber őre. Csak egy példát említek. Utamésen haladnak az őszi mélyszántással. A brigádok pedig nap mint nap a traktorosok nyomában van. Ellenőrzik a minőséget. S ha előfordul, hogy a szántás itt-ott nem felel meg az előírásoknak, azonnal jelzi a traktorosoknak és intézkedik, hogy ilyen többé ne forduljon elő.

Balázs András az 53. életévét tapossa. Az elmúlt hónapokban nagy örömet érte: a gazdaság komunistái új határoztak, hogy a jövő évi termését a régi szokásokkal szembeállítsa. Nem hiába tartják gazdaságunkban a legjobb brigádoknak.

— Kifutó munkás és a reá bi-zott feladatokat mindig mardakalánul eleget tett — mondott a Jivanelov Milorad, az alapszervezet titkára — és kemény harcot vívott a hiányosságok felszámolásáért. Nem hiába tartják gazdaságunkban a legjobb brigádoknak.

k. s.

Első lépések a szakmában

Jóllehet nem olyan fiatalokról lesz szó az alábbiakban, akik tegnap, tegnapelőtt kezdtek a szakmát, hanem két-három éve, mégis úgy jellemezzük őket, mint akik most teszik meg első önálló lépéseiket. Tulajdonképpen így is van, mivel a pályakezdés, az előtűk első dolgos élet letelejének vannak.

Szántó Stela és Lénárth Mária három évvel ezelőtt kerültek a város legnagyobb áruházába, az Universal áruház textilosztályára. A kereskedelmi iskolai padjait az elárúsító pulókkal cserélték fel, s úgy mint előbbi helyükön az iskolában, itt is igyekeztek példamutató magatartással elismerni szert tenni társaik körében, ügyes elárúsítókká válni, elnyerni a vásárlók meglepedését is. Ami ez utóbbit illeti, bizony nem kis feladatra vállalkoztak. Hiszen tulajdonképpen sikerük nemcsak saját maguktól, hanem elsősorban a vásárlóktól függött. Jól tudták ezt a lányok, hiszen iskolai tanulmányaik két éve alatt a gyakorlati munka során alkalmuk nyílt arra, hogy közelebbről is kapcsolata kerüljenek a vásárlókkal. Már akkor megismerték az életszínvonal emelkedése folytán egyre növekvő igényességüket, azt, hogy valamennyien szeretnének elsőrendű árut vásárolni s természetesen a jó árú mellé kifogástalan kiszolgálást várnak az elárúsítók részéről.

A két IMSZ-tag esetében az eltelt három év alatt ebben nem is volt hiány. Pedig annak idején, amikor az iskolából kikerültek, bizony a pályakezdés nem volt olyan egyszerű, mint ma.

Az elismerés újabb helyállást követel a fiatal elárúsító gárda valamennyi tagjától. Eppen ezért kirívó Voicov Olga magatartása a cipő-részlegről, akire bizony olykor-olykor panaszerül fel. Udvariatlan a vásárlókkal szemben, türelmetlen, válaszai is kíméletlen. Magatartása nem illik hozzá. Jó lenne, ha IMSZ gyűlésen megbeszelnék ezt a kérdést is. Az említett jó példák arra kerestek, hogy változtatson viselkedésén.

Nem könnyű az a feladat, amelyre a fiatal elárúsító vállalkoztak. Naponta sokszáz vásárlóval találkoznak s valamennyiük kérdésének igyekeznek eleget is tenni. A jól összehangolt munkaközösség erejével sikerül egyre újabb eredményeket megvalósítani s teljes mértékben felszámolni az itt-ott még megmaradt hibákat.

cz. m.

Hasznos kezdeményezések

A városi néptanács végrehajtó bizottságának kezdeményezésére brigádokat alakítottak, amelybe a munkaközösségek az a feladata, hogy hatékony segítséget nyújtsanak a városban tartózkodó közéleti néptanácsok végrehajtó bizottságainak az előtűk álló sokrétű problémák megoldásában. A brigád minden tagja felel egy-egy problémáért. Így például Neamtu Nicolae elvtárs, a városi néptanács mellett működő szervezési bizottság részéről a tömegszervezési kérdésekkel kapcsolatban nyújt segítséget a közéleti néptanácsoknak. Neamtu elvtárs

Új helyiségbe költöznek

Atalkatási és szépitési munkálatokat kezdtek nemrégiben az egyik Ávrám Iancu téri helyiségben, ahol eddig butort raktároztak. Ebben kap szállást a Helvi Kereskedelmi Szervezet 104-es számú egysége, a butortrakt.

Temesváriak vendéglátóka

A jövő héten ismét két vendég-együttes érkezik Temesvárról, hét-főn a Temesvári Állami Opera, csütörtökön pedig az Állami Magyar Színház.

Az operaegyüttes hétfőn délután 5 órakor és este fél 9 órakor Puccini: Pillangó kisasszony című operájával üdvözlözték meg városunk nagyszámú operakedvelő közönségét. Csütörtökön pedig az Állami Magyar Színház tart előadást, amelynek műsorára Machiavelli: Mandragora című háromfelvonásos vídám történetét tűzték. Az előadás este 8 órakor kezdődik.

Szépítik, bővítik

Ezekben a hetekben a Higiena kisipari termelőszövetkezet több egysége kap új kőntöst. Régi, de a gyűgyanakkor forgalmas egységeket szerelnék fel új berendezéssel, teszik széppé, vonzóvá. Még e hét folyamán kerül sor a Filimon Sirbu téri 1-es számú férfi fodrászműhely átadására, az általános átalakítást követően. A szinte teljesen újjávarázolt egységet vezettelt látták el, a falat pedig bizonyos magasságig csempevel borították. A vízvezeteket is átszerelték úgy, hogy minden asztal előtt külön kis mosdó áll a vendég rendelkezésére. Mind a butortrakt, mind pedig a világítás újszerű és tisztes.

Ugyanígy e hónap végéig befejezik a 37-es számú ujaradi női fodrászműhely átalakítását. Itt is mozaik padozatot készítettek, új butort szereltek be s ugyanakkor megoldják a kanalizációs kérdést is. Egy másik női fodrász egység, a Közértasság uti 6-os műhely, a jövő hónap közepéig új helyiséggel bővül, ahol kozmetika és pedikűr osztály kezd meg működését.

Az ötvenes állami gazdaságban is teljes ütemben halad az őszi mélyszántás. Pribac lovija elvtárs, a gazdaság igazgatója és Tillinger Pál kommunista traktoros meglepéssel állapították meg, hogy a szántás mélysége 36–38 centiméter. Tehát a 200 hektáros híbridáló parcella talaját jöminőségben készítet-ték elő. Ez a jövő évi gazdag termés záloga.

Külföldről

MOSZKVA. — Az amerikai újsárok képviselői, akik a Time folyóirat kezdeményezésére körutazást tesznek Európában, november 8-án Moszkvából Berlinbe utaztak.

KARACSI. — Az UPI jelenti, hogy Karacsiban diáküntetések voltak a diákszervezetek tevékenységének korlátozása miatt. A rendőrség gumibotokkal és könnygázként bombákkal támadt a fiatalokra.

— Vajon a határ melyik részében találjuk meg Balázs Andrást, a 3-as számú mező brigád vezetőjét? — tündöztünk, miközben a gáji Unirea kollektív gazdaság központi épülete felé közeledtünk. De szerencsés volt. Már messziről megpillantottuk az alacsony, ösülő férfit, amint egy csoport emberrel tárgyalt. A jusházaknak adta ki az utasításokat, hogy hol és meddig legeltesse a juhokat. Ellenőrző papkáját szinte minden szó után megigazította, mintha ezzel is nyomtatott volna annak, amit mond. Szavainak helyességét senki se vonja kétségbe, hiszen már éveket ezelőtt meggyőződtek arról, hogy Balázs András mindig pontosan tudja, hogy mikor mit lehet és kell csinálni. Már több mint négy éve brigádos s alapító tagja a virágzó gazdaságnak. Szívesen emlékszik vissza a rára az időre, amikor kérvénnyel a szebbéiben belépett a gáji pártszervezet irodájába és kérte felvételt a kollektív gazdaságba.

— Meg vagyok győződve arról, hogy dolgozó parasztságunk csak itt, a közös gazdaságban érheti el életcélját — mondotta akkor Balázs András.

— Ma már egészen más a helyzet — mondotta a brigádos. Látnom és én dolgozunk a gazdaságban, a fiam pedig mesterséget tanul. Másodéves ipari tanuló a Vagongyár mellett működő szakiskolában. Rugókovács lesz.

Szívesen beszél a brigádjának tagjai által elért eredményekről, amelyekhez ő is jelentős mértékben hozzájárult.

A LEGJOBBAK EGYIKE

Az 1959 március 5-én megalakult kollektív gazdaság tagjai az első közgyűlésen egy határozatot, hogy brigádosnak Balázs Andrást választják. Nagyon jó tudták miért adták szavazatukat a már akkor derésszó, alacsony termetű emberre. Jó gazdának ismerték, aki ért a föld megmunkálásához, tudja, hogyan lehet nagyobb terméshozamot elérni.

Balázs András megtanulta a munkát becsülni, hiszen egész életében más földjén dolgozott. Ezért is ösült meg idő előtt.

— Ma már egészen más a helyzet — mondotta a brigádos. Látnom és én dolgozunk a gazdaságban, a fiam pedig mesterséget tanul. Másodéves ipari tanuló a Vagongyár mellett működő szakiskolában. Rugókovács lesz.

Szívesen beszél a brigádjának tagjai által elért eredményekről, amelyekhez ő is jelentős mértékben hozzájárult.

Szívesen beszél a brigádjának tagjai által elért eredményekről, amelyekhez ő is jelentős mértékben hozzájárult.

Szívesen beszél a brigádjának tagjai által elért eredményekről, amelyekhez ő is jelentős mértékben hozzájárult.

Szívesen beszél a brigádjának tagjai által elért eredményekről, amelyekhez ő is jelentős mértékben hozzájárult.

Kettő meg tizenöt

Ha az embert nyilvánosan dicsekszik, az nemcsak büszkeséggel tölti el, hanem — legtöbb esetben — még nagyobb eredmények elérésére ösztönzi. Különösen érvényes ez a megállapítás, amikor a pusztá szavakon kívül az elismerést jutalomként átadásával fejezik ki, ami később is, az elkövetkező évek során újból és újból a korábbi sikerekre emlékeztet.

Üzemi klubjainkban, a vállalatok probatermeiben nem egy díszlevelet tartunk ki az aradi fiatalok ezen a téren kifejtett szorgalmáról, művészi ráteremtéséről. S most néhány nap eltelte után a sikereikért kapott jutalmak újabbakkal gyarapodtak. Két sorozat és tizenöt díszlevellel igazolták azt, hogy az aradi fiatalok, vállalatokban dolgozó fiatalok tömegesen bekapcsolódtak egyre fejlődő művelődési életünkbe és ugyanakkor a legmagasabb igényeket is kielégítő művészi színvonalat értek el.

Mennyi fáradságos munka, küszködés, vita s olykor a késő estebe nyúló szereplések előzték meg egy-egy előadást. Hány-szor monadták el ugyanazokat a szavakat, s mennyiszor ismételték el a szereplőváltás megkezdését, amíg a szereplőbizottság kiutaltára alkalmasnak találta a művet — ki tudná azt megmondani? Tény az, hogy a sok-sok fáradozásért, a szabadidő

feláldozásért mindannyiszor bőséges jutalmat jelentett számukra a közönség színi nem akaró tapsa, a szakemberek elismerő szava. S ha valamelyikük korábban még lankadt is az érettség erejét — a győzelem diadalát töltötte el most a nyilvános dicséret nyomán.

Bánát tartomány legjobb műked-

lik, hogy nevüket az élvonalbeliek között emlegetjük: a Vagongyár a legjobb kitüntetést jelentő sorlegén kívül négy tartományi díszlevelet kapott, a December 30 gyár bármá, a Teba gyár egyet, a Szerszámgyár egyet, a TAPL egyet, míg az Artex szövetkezet a sorlegén kívül két díszlevellel büntötte a lelt. Az említett pártas nevet viselő kultúr-csoportok közül a VII. országos kultúrverseny első szakaszán új „céllog”-tűt fel mükedelő életünkben.

A Vörös Trió gyár korábban bizony sok nehezéggel küzdött, nem egyszer megbízhatatlanul bárm díszlevellel igazolták, hogy képesek a helytállásra.

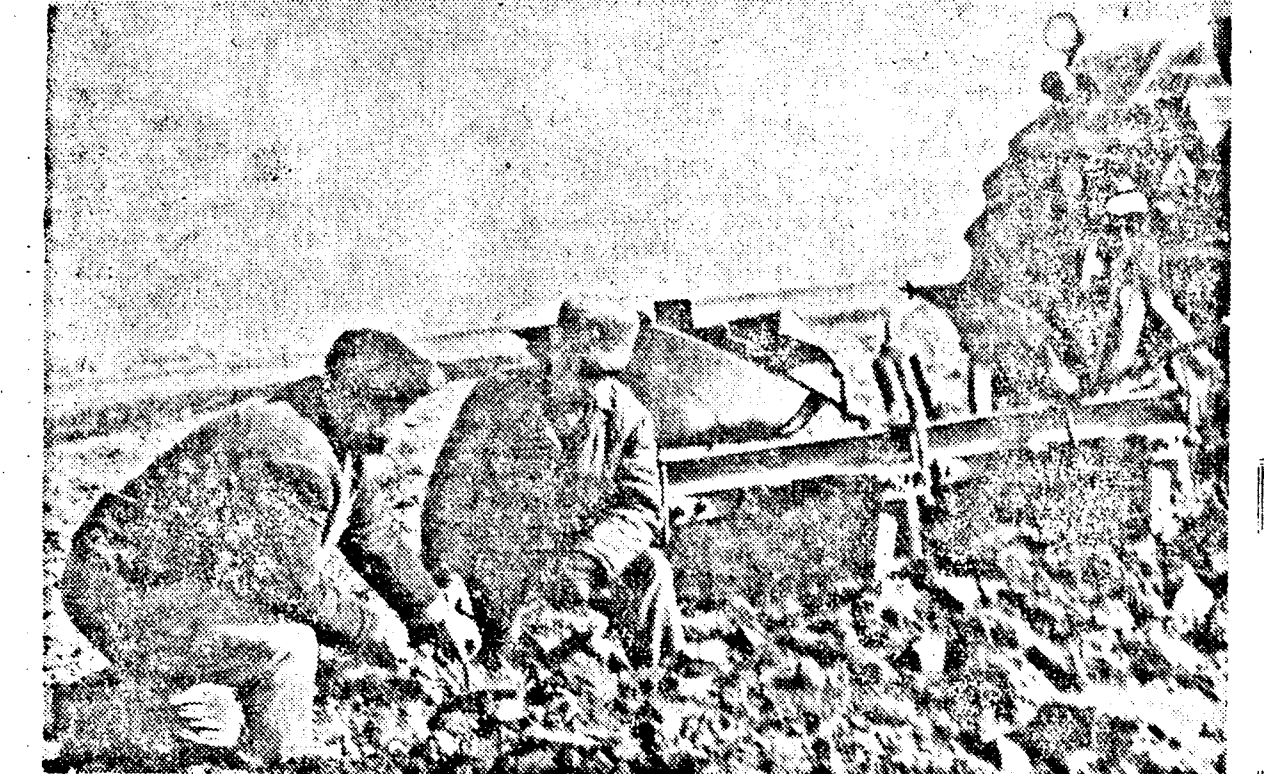
A régiük mellé néhány nappal ezelőtt az újabb sikerek kézzelfogható bizonyítékai kerültek. Nem csekély dolog egy város mükedelőinek két sorozat és tizenöt díszlevelet emnyerni. Mind megannyi tanulsággal egyre fejlődő, felfelé ívelő művelődésünknek.

Az utóbbi hetekben innen is, onnan is arról érkeztek hírek, hogy az aradi kultúr-csoportok meglepődték az előadásukon az új esztendővel egyidejűleg elérték a második próbára. Mint már annyiszor, ösztönözött a jutalom ezúttal is további erőfeszítésre, önbizalomra mükedelő együttesünk.

l. h.

l. h.

l. h.



Yegyet

velő együttesei számára négy sorozat és tizenöt díszlevellel igazolták azt, hogy az aradi fiatalok, vállalatokban dolgozó fiatalok tömegesen bekapcsolódtak egyre fejlődő művelődési életünkbe és ugyanakkor a legmagasabb igényeket is kielégítő művészi színvonalat értek el.

Felszámolják normánfelüli készleteiket

Több ezer hallhatatlan olyan megjegyzéseket megfogadta de nem használt anyagokból, szerszámokból és más árucikkekkel, hogy „nem bari, ha vannak, úgy sem kennek kenyeret”. Az ilyen felhívás határozatlan téves, mivel iparvállalatok tapasztalatai éppen az ellenkezőt bizonyítják. A felesleges nyers- és segédanyagok, szerszámok és karbantartó eszközök, amelyeket általában normán felüli készleteknek nevezünk igen „falánkok”, karosan hatnak az önköltségi árra. Beszerzésük idején bizonyos részt kértek a befizetések összegéből és mivel használatlanul hánvódnak, ahelyett, hogy hozzájárulnának az újratermeléshez, kellemtelen kamatok fizetésére kötelezik az illető vállalatot. Ez pedig — mint említettük — gátolja az önköltségi ár csökkentését, vagy pedig, ha nagyobb mértékben mutatkozik, még meg is húsíthatja azt.

Minderrel tisztában vannak a Városi Trüko gyár beszerzési és pénzügyi osztályának dolgozói is. Eppen ezért egész évi tevékenységük folyamán arra törekedtek, hogy csakis olyan anyagokat és árucikkeket szerezzenek be, amelyek részt vehetnek a mindennapi termelésben a haladéktalanul elősegítik annak növelését. De nem feledkeztek meg a raktárakban lassacskán felhalmozódott normánfelüli készletek eladását történő felszámolásáról sem. Lukács Sándor kommunizmus, a beszerzési osztály főnökének és Motiu Elenának, a pénzügyi osztály vezetőjének — akik e munka orosz-lánrészt vállaltak magukra — törekvésük nagymértékben siker koronázta.

Tavaly, az év kezdetén még megélvő 2.275.000 lej értékű normánfelüli készletek mennyiségét mostani 51.000 leire sikerült apasztani. Ezáltal természetesen csökkent a fizetendő kamatok aránya is, mégpedig nem kis összegre, mely az évben a megkalkulált növekedéshez járul hozzá. De végül korábban a dolgokat, nézzük meg, hogyan változtattak meg e szép eredményt.

Az említett két osztály felelősei lépten-nyomon ellenőrizték a raktárakban lévő anyagok mennyiségét és használatosságát. Így rájöttek, hogy számos olyan árucikk található meg ott, melyeket nem használnak a termelésben s a jövőben sem lesz szükség rájuk. Különböző színű és mennyiségű festékek, gypotmaradékok, villamosági cikkek és a kötézők ezrei sorakoztak a polcokon, melyeknek már nem vehettek hasznát az üzemben. Ezekhez járult még elég tekintélyes mennyiségben a többféle csipkés, melyek a Varga Katalin vállalat beolvadásával egyidejűleg kerültek a raktárba. Csupán az utóbbi árucikk mintegy 800.000 lejt képviselt a nem hasznosított összegekből.

A beszerzési osztály szisztematikus munkáját mondhatni tervszerűen — foglalkozott felszámolással. Felvették a kapcsolatot az ICRTI nagykereskedelmi vállalattal, hasonló profilu más üzemekkel és a helyi termelőszövetkezetekkel. Felkínálták áruikat s mint láthatuk tulnyomó részben el is adták azokat. A csipkefélésekből például már csak 30.000 lej értékű mennyiség maradt raktárukban. De ezt a mennyiséget

is értékesítik még az év utolsó negyedében.

Hasonlóképpen felszámolják az év hátralévő hónapjaiban a különböző szerszámok, csereszerszámok és villamosági cikkek készletét is. Ezek értékesítése már a vállalatban történik, felújítják velük a karbantartott szerszámkészletet.

Nagymértékben felszámolták tehát normánfelüli készleteiket a Vöröslaborgó gyárbeliek. A beszerzési osztály dolgozói, Lukács Sándor elvtársal az élen, azonban továbbra is arra törekednek, hogy a még megélvő és az önköltségi ár csökkentését gátló készletek is minél hamarabb olyan gazdára találjanak, akik hasznukat veszik. Hálás is ezért nekik a vállalat vezetősége és valamennyi dolgozója.

L. S.

A román-jugoszláv műszaki tudományos együttműködési vegyesbizottság ülészaka

Csütörtökön jugoszláv küldöttség érkezett a fővárosba, hogy részt vegyen a román-jugoszláv műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság 5. ülésén. A küldöttség vezetője Bioruljev Milorad, a bizottságban részt vevő jugoszláv fél elnöke, a Szovetségi Végrehajtó Tanács ipariügyi miniszterhelyettese.

A küldöttség tagjai Tiberiu Abruban, a bizottságban részt vevő román fél elnöke, gépgyártóipari miniszterhelyettes és a román fél tagjai és szakértői fogadták.

Jelen volt a Jugoszláv SzSZK bukaresti nagykövetségének több tagja. (Agerpres)

Sport híradó Sport híradó

Pitestin játszik az UTA

Három hetes szünet után ismét folytatódna a küzdelem az Aradi labdarúgó bajnokságban. Egyebeként ez lesz a kilencedik forduló. Az aradi textilgyári együttes Pitestin játszik az ottani Dinomoval. Az idegenben lejátszása kerülő mérkőzés komoly feladat elé állítja az UTA csapatát. A Pitesti Dinamo — noha most került az A-osztályba — mégis nehéz ellenfelet igérkezik. Mint minden együttes, így a Pitesti Dinamo is igyekszik a hazai mérkőzéseket megnyerni.

Az UTA készült erre a találkozóra. Mint ismeretes, az elmúlt vasárnap Kolozsváron vendégszerepelt, ahol a Stintával játszott barátságos

mérkőzést. Csütörtökön egy felidő a „családban”, a második pedig a városi bajnokságban szereplő Muresul ellen játszót a textilgyári együttes. A kedvezőtlen időjárás miatt — csütörtökön délután ugyanis esett az eső — nem a legjobban sikerült az edzőmérkőzés.

Minden aradi szurkoló szeretné, hogy az UTA olyan lelkesen és jól játsszon, mint legutóbb a Temesvári Stintá ellen. Ekkor a textilgyári labdarúgók minden tekintetben jelesre vizsgáltak. Azt a teljesítményt nem lesz könnyű megisméltani idegenben, de ha a fiúk szívvel-lélekkel küdenek, akkor biztos eredményt érhetnek el. A Pitesti Dinamo nem valami előkelő helyet foglal el a bajnoki táblázaton és ez arra készteti, hogy teljes erőbedo-

bással küzdjön. Szemléltetésképpen vessünk egy pillantást a két csapat helyzetére a bajnoki táblázaton:

8. UTA	8 3 3 9 10 8
12. Pitesti Dinamo	8 3 0 5 8 14 6

Győzelem esetén tehát a Dinamo pontszámában utóli a textilgyári együttes. Ha pedig az UTA győzelmet, vagy döntetlent ér el, akkor megerősíti helyzetét a középszőnyben. Reméljük, hogy az UTA csapata teljes erőbedobással küzd a tisztes eredmény eléréséért.

Egyébként az UTA labdarúgó csapata pénteken reggel vonattal utazott el a mérkőzés színhelyére. Valamennyi játékos elutazott, csupán a sérült Farcas maradt itthon. Így a balszélen Selmesy játszik. Valószínűleg Bakos is helyet kap a csapatban, 6 gyanús Kolozsváron igen jól szerepelt.

HÉTVÉGI SPORTMŰSOR

Egy öklívivő találkozó kivételével csak labdarúgásra kerül sor ezen a hétfőn városunkban.

SZOMBATON

SZOMBATON este hat órai kezdettel a Vagonul öklívivő a Nagyváradi CSO együttesét látják vendégül barátságos mérkőzésen. A találkót a Néphadsereg utján levő Muresul klubban tartják. Ugyancsak szombaton a városi bajnokságban szereplő UTA fonnad és az Indagrara csapata találkozik. A mérkőzést az UTA pályán tartják meg délután három órai kezdettel.

VASÁRNAP

VASÁRNAP folytatódna a küzdelem a városi bajnokságban. A Libertatea a Panificatie csapatával találkozik a kissentmiklósi pályán délelőtt tíz órakor. A Muresul-Vöröslaborgó találkozóra tízen órai kezdettel kerül sor a Muresul pályán. A Victoria együttes a FZ csapatával mér össze erejét délelőtt tíz órakor.

Az érdeklődés középpontjában a Csorvályu mérkőzés állnak. A Teba idegenben, a CFR és a Vagonul pedig itthon játszik. A vasutas csapat vendégül látja a Szalontai Steana rosie együttesét. Erre a találkozóra a CFR stadionban kerül sor délelőtt tíz órai kezdettel. Délután pedig a Vagonul a Tirzu Jui-Panduri csapatával mérkőzik. Ezt a találkozót a vagonul pályán tartják negyed háromkor.

Iskolások vetélkedése

Említésre méltó, hogy mind a fiuknál, mind a lányoknál a legjobban a nagylakiak szerepeltek. A nagylaki lányok ugyanis a röplabdában az első helyet szerezték meg, a pécaklak pedig a másodikot. Érdekes vetélkedés alakult ki a kézilabdában is. Ebben a sportágban szintén a nagylakiak bizonyultak a legjobbaknak. Mind a fiúk, mind a lányok az első helyre kerültek.

Az agrotechnikai módszerek alkalmazásának eredményei

A nagyvárjasi kollektív gazdaság vezető tanácsa, a pártalapszervezet utmutatásával, az 1962—63-as mezőgazdasági évben arra törekedett, hogy teljesítse a pártunk III. kongresszusa által megjelölt célkitűzéseket, hozzájáruljon a hektáronkénti terméshozamok növeléséhez. Így gazdaságunkban az egyik legfontosabb feladatnak tartottuk, hogy a létező 972 hektár szántóterületet a legesszerűbben használjuk ki a különböző növények termesztésénél.

Az 1963-as évi térvösszeállítás

alkalmával arra törekedtünk, hogy gazdaságunkban olyan növényeket termesszünk, amelyek éghajlati

Kollektív gazdaságunk tapasztalataiból

és talajviszonyaink között a legjobban teremtet biotitást. Így ideen gazdaságunkban szántóterületünk 70 százaléka gabonaművelék, 18 százaléka ipari növények, 2 százaléka konyhakerti növények, 10 százaléka pedig takarmánynövényeket termesztünk.

Mint a fentiekből kitűnik, gazdaságunkban a fő termelési ág a gabonatermesztés, amelynek keretében első helyen a buza és kukorica termesztése áll. Buzát 350, kukoricát pedig 297 hektáron termesztünk. Ennek érdekében, hogy e két fontos növényféléseknél minél nagyobb hektáronkénti terméseredményeket érjünk el, gazdaságunk vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával, nagy figyelmet fordított az agrotechnikai módszerek alkalmazására.

Elsősorban a talajelőkészítési munkálatokra fektettünk nagy súlyt. Mindent elkövetünk annak érdekében, hogy a kukoricát ideen nyári és őszi mélyszántásba vessük. A buzánál figyelembe vettük a szántás mélységét s utána talajunknak megfelelően, elvégeztük a szükséges munkálatokat, így a társasázt, hengerezést stb. Nagy figyelmet fordítottunk a vetőmagvak kiválogatására is. Mind a buzánál, mind a kukoricánál azokat a magashozamú magokat vetettük, amelyek éghajlati és talajviszonyaink között a legjobban teremtet biotitást. A kukoricánál például a 306-os és 409-es első generációjú hibridkukoricát termesztünk. Mindössze 49 hektár területen termesztünk — megfelelőbb vetőmag hiányában — második generációjú hibridkukoricát. A buzánál is igyekeztünk, hogy a legmegelőbb fajtaikat termesszük. Így ebben az évben gazdaságunkban a Beosztási, a Bulgária 301 és a Jubilar fajta búzákat termesztünk.

Ami a növényápolást munkálatokat illeti, meg kell említenünk, hogy gazdaságunk vezető tanácsa nagy figyelmet fordított ebben az évben erre a kérdésre. A kukorica Munkaülések, irodalmi előadások

Az őszi hónapokban érezhetően fellendült a Tóth Árpád irodalmi körben a tevékenység. Ezidig már két prózai alkotás, nevezetesen Lakatos Béla és Racz Győző elbeszélései érkeztek be a kör vezetőségéhez, amely a közeljövőben tervezi az említett írók megvitását. Hasonlóképpen rövidesen megbeszéli Hegyes Oszkár Költészet című versét is.

A nemsokára sorra kerülő irodalmi vitákon kívül a kör utolsó negyedévi munkatervében irodalmi előadások szerepelnek, melyeken Fitz Zsuzsanna, Mózer István, Ulrich Mária, valamint Princz Pál tanárok adnak érdekes utmutatásokat a hallgatóknak.

Stefánia Anna

A Tóth Árpád irodalmi kör tagja

cánál például, az elmúlt évekhez viszonyítva, minőségileg is jobb munkát végeztünk, ugyanakkor számszerűen is többször kapáltunk, mint az előző évben. Különös gondot fordítottunk arra, hogy a kaspásvényeknél megfelelő növény-sűrűséget biztosítsunk. Mig az előző években kollektívistáink megvonakodtak tiszteletbentartani a hibridkukorica számára ajánlott növény-sűrűséget, ideen ez már könnyűszerrel ment, mivel az elmúlt év folyamán a mezőgazdasági szakoktatás alkalmával elméletileg és gyakorlatilag meggyőződtek a növény-sűrűségről, fontosságáról. Jóbb volt a szervezés is

ideen gazdaságunkban. Bevezettük a csoportonkénti póltjavadalmazást. Így elmondhatjuk, hogy a körültekintő, jó szervezés, valamint a haladó agrotechnikai módszerek alkalmazása folytán a kedvezőtlen időjárás ellenére is jobb termést értünk el, mint az előző évben. A buzánál például, az 1962-es évhez viszonyítva, ideen hektáronként 15 százalékkal volt nagyobb a termés, mint az előző évben. A kendernél például 12 százalékkal, a kukoricánál 13 százalékkal nagyobb volt a termés, mint az előző évben.

Eppen ezért gazdaságunk vezető tanácsa, a pártalapszervezet irányításával elhalározta, hogy a jövő évben, az agrotechnikai módszerek következtén alkalmazásával, még nagyobb terméshozamok elérésére törekünk. Már eddig is számos intézkedés történt ennek érdekében. A buzát mindenütt jó maggyalba vetettük. Most, az őszi mélyszántással és a talajjavítással kívánjuk biztosítani a tavaszi jó maggyat. Gazdaságunk tagjai is felismerték azt, hogy szorgalmas munkájukkal mind nagyobb eredményeket érhetnek el.

Lelik Mihály,

a nagyvárjasi kollektív gazdaság agrónomusa

A Bukaresti Televízió műsora

Vasárnap, november 10. 8.50: Torna. 9: Műsor gyermekeknek, iskolásoknak. 10.30: Házi-asszonyoknak. 11: Falusi műsor. 17: Az RNK nemzetközi tornaszabványáról. 19: TV híradó. 19.10: Románok. 19.45: Esztrád-est (film). 21.20: Szórakoztató zene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Hétfő, november 11. 19: TV híradó. 19.10: Iskolásoknak. 19.35: Seta az állatkertben. 20: Hangszerszók. Közvetítés a Rádió-Televízió hangversenystudiójából. 20.50: Harpagon és a többiek. V. Moglescutól. 21.35: Telesport. Bejelezés: hírek, időjárásjelentés.

Kedd, november 12. 18.30: A TV műszaki egyeteme. 19: TV híradó. 19.10: Meseműsor. 19.30: Színházi közvetítés: Hagi Tudose. A színheten: tudományos műsor. Bejelezés: hírek, időjárásjelentés.

Csütörtök, november 14. 19: TV híradó. 19.10: Műsor pinokroknak. 19.45: Az RNK Akadémiájának atomfizika kutatóintézetéből (III). 20.05: Ima Sumak énekel. 20.25: Bukaresti séta. 21: Operett-műsor. 21.45: A TV postája. Bejelezés: hírek, időjárásjelentés.

Péntek, november 15. 18.30: A TV műszaki egyeteme. 19: TV-műsor. 19.10: Látogatás a román irodalmi múzeumban (VII). 19.35: Hangszerszók. 20.50: Hanglemez újdonságok. 21.10: Roman népzene. Bejelezés: hírek, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

Szombat, november 16. 19: TV híradó. 19.10: A tenger tündére. Andersen meséje nyomán. 20.10: Térkép előtt. 20.20: Dramatizált történetek. 21.20: Filmjuttatás. 22: Könyvzene. Bejelezés: hírek, sport, időjárásjelentés.

HOL SZORAKOZZUNK

A terme'omunkában kitűntek számára

A termelőmunkában kitűnt dolgozók tiszteletére műsoros összejöveteleket rendeznek a hét végén. A vasutas klub termében vasárnap a Fűtőház dolgozóit szórakoztatják gondosan összeállított műsorral, amelyet tánc követ. A Vagongyár klubjába pedig a jó minőségű élelmiszer hívtatóságok, az 6 tiszteletükre rendeznek műsoros elvtársi összejöveteleket.

Falujárásra határozták el magukat

a vagongyári munkások. Táncos, szökecsécsék, szavalók és zenészek visznek jóhangulatot két közegségbe. Szombaton délután ugyanis a vagongyári kulturok felkeresik V-

lágos és Pankota kulturothonait, hogy a jól összeállított műsorral szórakoztassák a falusi dolgozókat.

Elvtársi összejöveteleket

szerveznek rendszerint minden vasárnap számos aradi klubban. Ezen a helyeken e hét végén is talál szórakozási lehetőséget a tánckedvelő fiatalok. Akik ilyen szórakozásra vágyának, vasárnap ismét felkereshetik a tanügyi szakszervezet, valamint a Gépjármű Üzem tánc-termet.

Szimfonikus hangverseny

Az Aradi Allami Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, november 9-én este 8 órakor tartja az évad VI. szimfonikus hangversenyt a Kulturpalota nagyszínházban. Vezényel: Jan Hugo Huss, közreműködik: Henrieta Mirvis szovjet zongoraművész, a salzburgi nemzetközi verseny kitüntetettje.

Műsoron: W. Klepper: Triptic (Resica benyomások); Mozart: 27. számú zongoraverseny; Honegger: III. szimfónia (bemutató előadás).

Vasárnap, november 10-én délelőtt 11 órakor, ifjúsági hangverseny

A színház bemutatja

Szombaton, november 9-én, 19 óra 30-kor: De la caz la caz... dar cu haz (E bérlet).

Vasárnap, november 10-én, 15 óra 30-kor: De la caz la caz... dar cu haz (bérletstűnet) és este 19 óra 30-kor: Grădina cu trandafiri (L bérlet).

Figyelem! AZ ARADI TARTOMÁNYI MŰZEU

különböző művészi festményeket, szobrokat és porcelánt

Vásárol

Az érdeklődők november 15-ig, naponta 10 és 1 óra között keressék fel az aradi Kulturpalotában lévő muzeumot.

M. E.

A MOZIKBAN vetítik

MURESUL filmszínház: Üzlet-ember. PROGRESUL filmszínház: Utazás léggömbbel. VEAC NOU filmszínház: XVIII. Káin. IF-JUSAGI filmszínház: A leszakadt hid. VICTORIA filmszínház: Gangszterek és emberbarátok. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): A délibáb. SOLIDARITEA filmszínház (Gáj): Huszárok balladája. MIKELAKAI filmszínház: Válás olasz módra. CFR Grădite: A szűz.

PRICHINEL BASSZINHAZ musora

Vasárnap, november 10-én, 10 óra 30-kor: Po-veste despre un băiat mic és 16 órakor: In țara lăudăroilor.

AZ ARADI TARTOMÁNYI MŰZEU

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 1 és délután 3 és 6 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 13 személyből álló csoportok szertán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a muzeumot.

A muzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőművészeti tár-lat, ókori történelem, az 1848—49-es forradalom muzeuma és a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállítása és „IOSIF ROSS” karikatúra kiállítása.

MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Az aradi meteorológiai Intézet jelenti: ma, november 9-én változó idő, felhőzetes felhős, helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt északnyugati szél. Hőmérsékleti értékek napközben 12—17. éjjel pedig 6 és 9 fok között váltakoznak. További kilátások: változó idő, a hőmérséklet csökken.

Corneliu Mănescu hazaindult Párizsból

PÁRIZS (Agerpres). Corneliu Mănescu, a Román NK Külügyminisztere november 7-én este hazaindult Párizsból. A Gare de l'Estre Pierre Paul Bouffanais, Franciaország bukaresti rendkívüli követe és meghatalmazott

minisztere és a francia külügyminisztérium több képviselője kísérte ki a Román NK külügyminiszterét. Jelen volt dr. V. Dimitriu, a Román NK párizsi rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere és a követség több tagja.

Az argentin kormánybizottság javaslatai

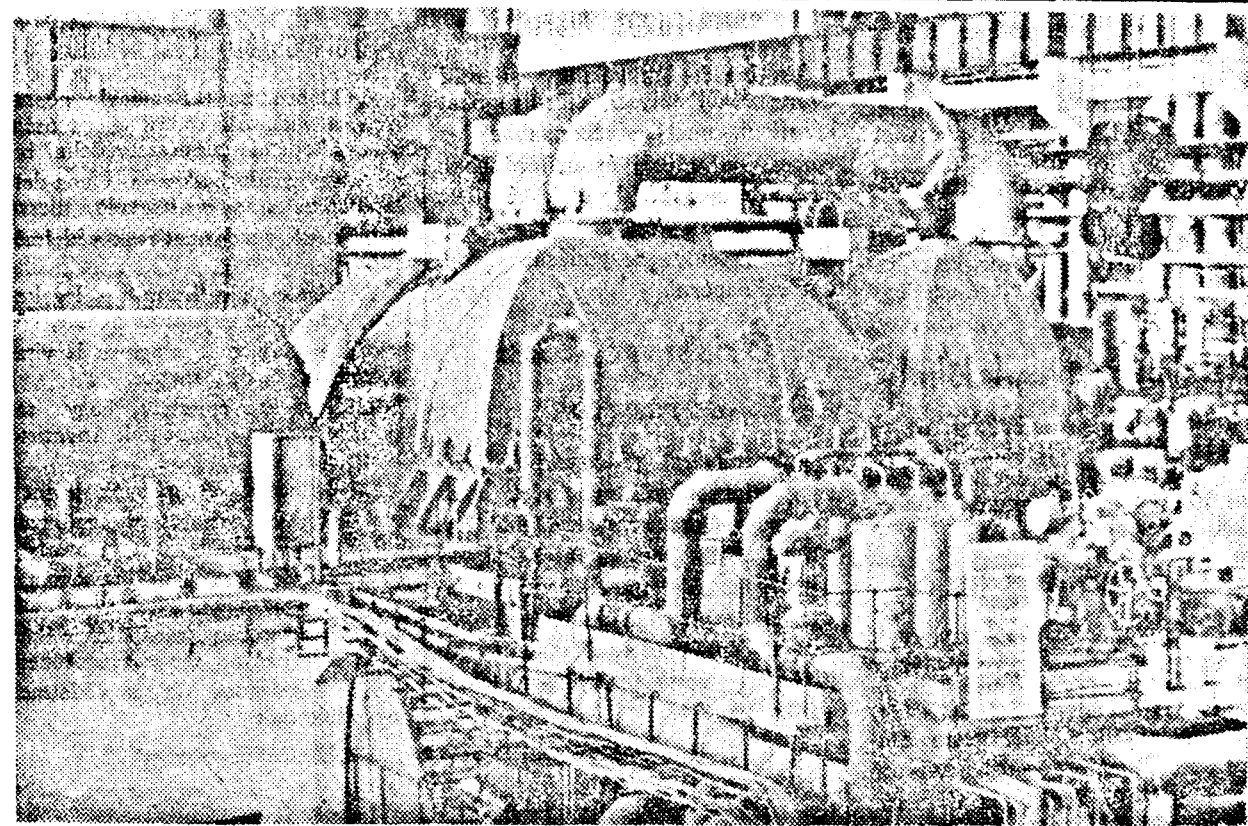
BUENOS AIRES (Agerpres). — A Carlos Perette argentin alelnök vezette rendkívüli kormánybizottság Arturo Illia argentin köztársasági elnök elé terjesztette jelentését Argentínának a külföldi közlekedési járatokkal kötött szerződéseiről. A kormánybizottság javaslatai a szerződéseket felbontás és intézkedéseket a közlekedési járatok megszüntetésére.

Az Associated Press megjegyzi, hogy az észak-amerikai társaság argentinai tőkeberuházásait 397 millió dollárra becsülik.

Averell Harriman Argentínába utazott

NEW YORK (Agerpres). — Averell Harriman, az USA politikai kérdésekkel foglalkozó külügyminiszter helyettese csütörtökön Buenos Airesbe utazott, hogy Kennedy elnök nevében az új argentin kormány „segítségét” kérje az amerikai közlekedési társaságokkal kapcsolatban fellemerült viszály „megtámasztás” érdekében. Mint ismeretes, Arturo Illia, Argentína új elnöke kijelentette, hogy rövidesen törvényrendeletet ír alá a Frondizi volt elnök kormánya által kötött egyes közlekedési járatok hatálytalanságáról. Ez nyugtalanítja az argentin koncessziókkal rendelkező hat nagy amerikai társaság vezetését.

A New York Times tudósítója szerint Kennedy elnök megbízta Harrimant, közölte Illia elnökkel, hogy szélsőséges álláspontja megváltoztatja az Egyesült Államok kormányát abban, hogy szoros politikai és gazdasági kapcsolatokat létesítsen az argentin kormánnyal.



Befejezéshez közeledik a dnyeperi vízierőmű építése. A Dnyepropetrovsk tartományi erőmű annyi villanyenergiát termel majd, mint amennyit a cári Oroszország összes erőművei termeltek. Képünk a most elkészült erőmű géptermetét mutatja be.

mi újság a KÜLPOLITIKÁBAN

Összeül a Biztonsági Tanács

NEW YORK (Agerpres). — Amint az ENSZ-ben közölték, november 12-én összeül a Biztonsági Tanács, hogy megvitassa a Dél-afrikai Köztársaság kormányának apartheid politikáját. A Tanács összehívását október 23-án kérte 32 afrikai és ázsiai ország, hangoztatva, hogy a Biztonsági Tanácsnak hatékony intézkedésekkel kell rábírnia a Dél-afrikai

Köztársaság kormányát az apartheid politika megszüntetését követelő határozatok tiszteletben tartására.

Az Associated Press szerint az USA és Anglia szövevényei a Biztonsági Tanácsban kijelentették az új-szövevények: küldöttségeik ellenzik, hogy gazdasági és diplomáciai szankciókkal kényszerítsék a dél-afrikai kormányt rasszista politikájának megszüntetésére.

Értekezlet Genfben a világrbeli rádiókapcsolatok kérdésében

GENF (Agerpres). — A világrbeli rádiókapcsolatok problémájával foglalkozó genfi rendkívüli értekezlet öt havi vita után befejezte munkáját. Az értekezlet egyezményt fogadott el a frekvenciák olyan új elosztására vonatkozólag, amely figyelembe veszi a kozmoszbeli rádióközvetítések terén elért legújabb technikai eredményeket.

Az egyezmény 1965 január 1-től lép életbe. Utólag rendkívüli adminisztratív értekezlet ül össze, hogy kijelölje az új frekvenciák használatának módjait.

Az értekezlethez közelítő körök véleménye szerint az eredmények jelentősen befolyásolják az úrkutatást a következő évtizedben, elősegítik a hídász-technikai mesterséges holdak felbocsátásával kapcsolatos kutatások fejlesztését.

Az értekezleten részt vettek 70 ország küldöttei és egy ENSZ megfigyelő. Hazánk küldöttségét Grigore Marin, a közlekedési és távközlési miniszter helyettese vezette.

Az USA kormánya elismerte Dél-Vietnám ideiglenes kormányát

WASHINGTON (Agerpres). — Az USA külügyminisztériumának szóvivője november 7-én bejelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya elismerte Dél-Vietnám ideiglenes kormányát. Az erre vonatkozó jegyzéket Cabot Lodge, az USA szanigoni nagykövete nyújtotta át Dél-Vietnám ideiglenes kormánynak.

A NATO-tagállamok parlamenti értekezlete

PÁRIZS (Agerpres). A NATO parlamenti értekezlete plenáris ülésen folytatta munkáját. Megtárgyalta a bizottságok zárkörüli ülésen kidolgozott jelentéseit.

A katonai, valamint a politikai bizottság egyaránt elutasítja a NATO sokoldalú nukleáris erőinek létrehozását célzó amerikai tervet. A egyes legénységű felszíni hajókból álló erő katonai szempontból szükséges, de pénzszárazlatot jelent — állapítja meg a jelentés. A politikai bizottság jelentésében leszögezi, hogy a sokoldalú nukleáris erő létrehozása nem oldaná meg az összes NATO-tagállamok részvételét a lényeges döntésekben.

A katonai bizottság a NATO hagyományos erőinek növelését ajánlja, s a NATO ottawai miniszteri tanácskozásának (1962 december) határozata szerint soknemzeti nukleáris erő létesítését támogatja. Mint ismeretes, az ottawai ülészek azt ajánlotta, hogy egyesítsék a tagállamok nukleáris erőit. A bizottság szorgalmazza a stratégiai tervek kidolgozásának egységesítését, s e célból azt ajánlja, hogy a NATO-tanács alakuljon át stratégiai tervek kidolgozó főtanácsává, s hatásköre legyen azonos a második világháború idején működött angol-amerikai parancsnokságával.

A gazdasági bizottság jelentésében rámutat a szocialista országokkal folytatott gazdasági csere fokozásának jelentőségére, s közös politikát szorgalmaz e tekintetben.

A vitában felszólalt Pierre Billotte francia tábornok. Támogatta a nemzeti nukleáris erő létrehozásának gondolatát, s megismételte Franciaország ismert álláspontját, miszerint egyetlen kormány sem hozhat határozatokat más kormány nevében. Újra felvetette azt a francia javaslatot, hogy a fő NATO-tagállamok hozzanak létre kormányközi tanácskozási testületet. Ezt az elmondást Patrick Gordon Walker képviselő, az angol laburista párt külügyi szóvivője is támogatta, elítélve egyben a sokoldalú nukleáris erő amerikai és a nemzeti atomerők francia tervét.

Az ENSZ-közügyülés munkálatai

Folytatják a vitát az általános és teljes leszerelésre vonatkozó határozati javaslat felett

NEW YORK. — C. Alexandroaie, az Agerpres külföldi tudósítója jelenti:

Az ENSZ-közügyülés Politikai Bizottsága (t. sz. Bizottság) november 7-i ülésén megvitatja a 42 államnak (amelyhez újabb 4 — Fülöp-szigetek, Sziria, Tanganika és Trinidad-Tobago is csatlakozott) az általános és teljes leszerelésre vonatkozó határozati javaslatát. Mint ismeretes, ez a határozati javaslat felhívja a genfi tizenhatalmi leszerelési bizottság tagállamait, tegyenek újabb erőfeszítéseket a Közügyülés és a népek által kijelölt feladat — az általános és teljes leszerelés — megvalósítására, s ugyanakkor nagy figyelmet fordít a különböző részintézkedések tanulmányozására, amelyek enyhíthetnek a nemzetközi

feszültséget és megnyithatják az utat a leszerelés felé.

A november 7-i vitában Burns kanadai küldött szövevény felkérte, s kijelentette, hogy küldöttsége támogatni fogja és megszavazza a határozatot.

Szori Kulibali, a Mali Köztársaság küldötte állást foglalt a határozati javaslat mellett, hangsúlyozva, hogy a leszerelés megvalósítása nyomán felszabaduló alapokat a fejlődőben lévő országok támogatására lehetne felhasználni. Gideon Rafael izraeli küldött szintén a határozati javaslat támogatóihoz csatlakozott.

Az ülésen utolsóként Carl W. Schurmann (Hollandia), a Politikai Bizottság elnöke szövevény felkérte, hogy mivel több állam még nem fejtette ki a határozati javaslattal

kapcsolatos álláspontját, ezek kérésére a Politikai Bizottság legközelebbi, november 11-i ülésén tartják meg a szavazást.

Csökkent a radioaktív csapadék

WASHINGTON (Agerpres). Az amerikai közegészségügyi szolgálat közleményére utalva az UPI megállapítja, hogy a nukleáris kísérletek betiltása következtében máris észlelhető a radioaktív csapadék csökkenése. Amerikában augusztusban naponta átlag 28 pikocurie (egy pikocurie egy gramm rádium sugárzásának billiomod része) stroncium 90 esett, hárommal kevesebb, mint júliusban és négyszer kevesebb, mint júniusban. A radioaktív csapadék további csökkenése várható.

A Gyámsági Bizottságban a portugál gyarmatok kérdését tárgyalják

NEW YORK (Agerpres). Az ENSZ-közügyülés Gyámsági Bizottsága a dél-nyugat-afrikai helyzet megvitatásával párhuzamosan november 7-i ülésén rátért a portugál gyarmatok kérdésének megvitatására. A Gyarmatügyi Különbizottság jelentést terjesztett a Gyámsági Bizottság elé, s ebben javasolja, hogy a Biztonsági Tanács tegyen határozott lépéseket, alkalmazzon szankciókat is Portugália ellen, s kényszerítse rá a megelőző közügylési határozatok teljesítésére vagyis arra, hogy szüntesse be az angolai gyarmati háborút és adja meg a függetlenséget ugynevezett tengerentúli területeinek.

Eduardo Mondlane, Mocambique Felszabadító Frontjának elnöke november 7-én kijelentette a bizottságban: a portugál külügyminisztérium és 9 afrikai ország képviselői nemrégiben tárgyalásokat folytattak, s ezek során a portugál küldöttség szerette volna elhárítani tárgyaló felület, hogy kormánya hajlandó elismerni az afrikai portugál gyarmatok népének önrendelkezési jogát.

A portugál kormány ezzel nyilvánvalóan tévútra próbálta vezetni az afrikaiakat és valamelyest enyhíteni akarta a Portugáliára gyakorolt nyomást.

A bizottságban felszólalt még David Mabunda és John Sakupvanda, a Mocambiquei Nemzeti Demokrata Unió két vezetője. Mindketten hangsúlyozták, hogy a mocambiquei veszélyes helyzetnek csakis úgy lehet véget vetni, ha felszámolják a név évszázados portugál uralmat és haladéktalanul megadják a függetlenséget Mocambique-nak.

Határozatok a gazdasági és szociális tanács jelentésével kapcsolatban

NEW YORK. — C. Alexandroaie, az Agerpres külföldi tudósítója közli:

Az ENSZ Szociális, Humanitárius és Kulturális Bizottsága november 7-én egész sor határozatot hozott a gazdasági és szociális tanács jelentésével kapcsolatban.

Az egyik határozat felszólítja a gazdasági és szociális tanácsot és az Emberi Jogok Bizottságát, hogy az ENSZ-közügyülés 1963. évi 20. üléséig készítsenek elő egy határozattervezetet a nőkkel szembeni megkülönböztetések megszüntetéséről. Egy másik határozat különleges

intézkedéseket követelt a lakásépítkezés fejlesztésére. Más határozatok az Emberi Jogok Bizottságában lévő helyek földrajzi szempontból méltányos elosztásának elvére és a világon uralkodó szociális helyzetre vonatkoznak.

Az egyik ülésen szavazás előtt felszólalt MARIA GROZA, a Román NK képviselője a Szociális, Humanitárius és Kulturális Bizottságban és kifejtette a román küldöttségnek a határozati javaslatokkal kapcsolatos álláspontját, megemlítve, hogy a Román NK támogatja a határozatokban foglalt ajánlásokat.

Ben Bella interjúja

ALGER (Agerpres). — Ahmed Ben Bella, Algéria elnöke a Revolution Africaine hetilapnak adott interjújában rámutatott, hogy az algériai kormány egyik legfontosabb feladata „a forradalom vívmányainak megszilárdítása és a harc folytatása az újabb vívmányokért”.

Az elnök hangsúlyozta az ország politikai erői összefogásának fontosságát. A Liberation francia lapnak adott interjújában Ben Bella elítélte az ország haladásával szembeeső erőket. „Nem egyezünk bele semmiféle kompromisszumba, ami árthat a forradalomnak” — mondotta.

Előkészületek a II. összafrikai újságíró értekezletre

ACCRA (Agerpres). — Ghana Köztársaság fővárosában nagyban folynak az előkészületek a november 11-én kezdődő II. összafrikai újságíró-értekezletre.

Az értekezlet napirendjének egyik legfontosabb kérdése: az afrikai sajtó szerepe az afrikai egység megteremtésében. Az értekezleten részt vesznek újságírók az afrikai független országokból, valamint a még független országok újságíróinak képviselői.

Külföldi híradások

LONDON (Agerpres). A Dél-afrikai Köztársaság Békévédelmi Tanácsa a Béke Világtanácsához intézett nyilatkozatban hangsúlyozza, hogy a DAK kormányának akciói olyan helyzetet teremtenek, amely veszélybe sodorhatja az afrikai békét. Egyes politikai szervezetek, például a rasszista kormánnyal szembehelyezkedő Afrikai Nemzeti Kongresszus törvényen kívül helyezése és más fasiszta módszerek azonban nem fojtathatják el a szabadságmozgalmat — mutat rá a nyilatkozat.

Dominikai Köztársaságban egyre nagyobb méreteket ölt a nép harca a katonai diktatúra ellen, az alkotmányos rendszer helyreállításáért, az állampolgári szabadságjogok megvédéséért. Az utóbbi időben tüntetés zajlott le a katonai junta ellen Santiago de los Caballeros, San Francisco de Macoris, San Pedro de Macoris, Puerto Plata és más városokban.

ULAN-BATOR (Agerpres). Mongóliában egyre több geológiai kutatást végeznek. Idén például, a geológiai kutatómunka mennyisége 2,3-szorosan növekedett 1957-hez viszonyítva. Jelenleg az ország területének több mint 60 százaléka folyó- és geológiai feltárások alatt áll.

Ezért egyre növekszik a geológiai szakemberek száma. A Mongol NK Állami Ezerfelmérő és az ulan-batori Politechnikai Intézetben geológiai tanácsképző működnék, amelyek évente számos szakembert adnak az országnak.

SANTO DOMINGO (Agerpres). Amint a Prensa Latina hírügynökség közli, a dominikai katonai junta törvényrendeletet adott ki Rafael Trujillo volt diktátor családja vagyona ellen elkobozásáról.

SZÓUL (Agerpres). Egy dél-koreai katonai törvényszék november 7-én halálra ítélte Li Csizsan Taj tartalékos ezredesét azzal a váddal, hogy részt vett egy Pak Csizsan Hi kormány elleni összekövés megtervezésében.

CIUDAD DE PANAMA (Agerpres). Az Atlanti-óceán partján elterülő, banánültetvényekben gazdag Almirante tartományban, ahol a mezőgazdasági munkások a mult bétén általános sztrájkot hirdettek ki, a panamai hatóságok letartóztattak több szakszervezeti vezetőt. A United Fruit Company észak-amerikai társaság tulajdonában lévő ültetvények munkásai fizetésemelést és jobb munkakörülményeket követelnek.

SANTO DOMINGO (Agerpres). A Prensa Latina közlése szerint a KÖZPONTI LOTTO

A Központi Lotto november 8-i húzásának nyerőszámai: 56 19 15 29 40 70 1 39 84 11. Pótszámok: 21 64 82. Tárgyneredmények számai: I. 24 37 38. II. 57 76 40. III. 70 63 45 42. IV. 56 59 63 30. V. 59 74 24 10. VI. 13 9 50 69 27. VII. 61 5 74 67 55. VIII. 82 48 41 4 23. IX. 11 66 35 12 10. X. 66 29 8 50 38.

JOHANNESBURG (Agerpres). Le Roux, a Dél-afrikai Köztársaság Tudományos és Ipariügyi Minisztere, hogy az országban olyan gázaknak kísérleteznek, amelyek pusztító ereje ezek szerint felér a nukleáris bombáéval. Mint hangoztatja, a mérészeket olyan fegyverként egéztük ki, hogy a fegyvertárral. Hangoztatja, hogy a dél-afrikai katonai hatóságok véleménye szerint a második világháború idejéből eltérően a vegyi és bakteriális fegyverek már már használatban. Mint szövevény közli a Dél-afrikai Köztársaságban a nációk által felfedezett mérgező gázok kísérleteznek.

LONDON (Agerpres). A közép-angliai Luton választókerületben a laburista párt győzött a csütörtöki részleges választáson. William Howie laburista jelölt 21.08 szavazatot kapott, 389-ecel többet, mint a konzervatív párti John Fletcher Cooke. A hírügynökségek hangsúlyozzák, hogy 1959-ben a konzervatív jelölt mintegy 3000 szavazattal túlszárnyalta a laburista vetélytársát.

LONDON (Agerpres). Oscar Kambona, Tanganika Londonban tartózkodó külügyi és honvédelmi miniszter sajtóértekezleten kijelentette, hogy az afrikai Commonwealth országok fellázadhatnak, ha Anglia Dél-Rhodesia vezetését nem bízza az afrikai többségre. Tanganika agasztja, hogy fehéreket képviselő rasszista kormány uralkodik Dél-Rhodesiában. Befejezésül a miniszter bejelentette, hogy Duncan Sandys gyarmatügyi miniszter előtt kifejté véleményét a dél-afrikai és a dél-rodésiai fajiüldözés kormány politikájáról.

HETI SZEMLE

Mért választgatják Brit-Guayana függetlenségét

Brit-Guayana felszabadító mozgalmának vezetői méltán elégedettek lennének a brit-guayanaui alkotmányos kérdésével foglalkozó londoni értekezlettel. De már az értekezlet előtt is elégedetlenséggel váltott ki, hogy az utolsó pillanatban megváltoztatták, alkotmánymódosító vitára korlátozták a napirendet, amelyen eredetileg a függetlenség megadásának kérdése szerepelt. De az értekezlet megnyitása után tovább szűkült a programkör, s kizárólag a jelenlegi választási rendszer módosítására korlátozódott.

A kolonialiszták körök ragaszkodnak egy olyan választási rendszer bevezetéséhez, amely megkönyíti a felszabadító mozgalmat vezető Haladó Néppárt vereségét és a helyi reakciós pártok választási győzelmét.

Már rég ismertetesek az okok, amiért a kolonialiszták körök akarják bukztatni a Haladó Néppártot és vezetőit. Cheddi Jagan. Két évvel ezelőtt, amikor ez a párt győzött a választásokon és Cheddi Jagan miniszterelnök lett, kor-

mányzati programot dolgoztak ki, amely többek között intézkedéseket irányozott elő a külföldi monopóliumok gazdasági uralma ellen és állást foglalt a békés egymás mellett élési és semlegességi politika mellett. A Cheddi Jagan vezette kormány kül- és belpolitikájára kiváltotta az angliai és amerikai imperialista körök elégedetlenségét. Ismeretesek e tekintetben az 1962 elején, valamint az év tavaszán lezajlott események. A külföld által felbujított reakciós elemek előidézték zavargásokról van szó, amelyek ürügyet szolgáltatnak a függetlenség megadásával kapcsolatos tárgyalások elhalasztására. Hírügynökségek közlése szerint e tárgyalásokat valószínűleg az új választások után kezdik meg. Ezt az álláspontot bizonyos amerikai körök is támogatják, amelyek az UPI szerint számtalan-szor azt sugallták, hogy „nem kell elcsúszni a brit-guayanaui függetlenség megadását”. Szükségtelen magyaráznunk, hogy ezek a körök miért nem nézik jó szemmel egy következetesen demokratikus, új, független állam megjelenését.

De a függetlenség megadásával kapcsolatos tárgyalások elhalasztása nem térítheti le Brit-Guayana népét a gyarmati iga végleges lerázásának útjáról. „Harcunk nem

csak a függetlenség megadásával kapcsolatos tárgyalások elhalasztása nem térítheti le Brit-Guayana népét a gyarmati iga végleges lerázásának útjáról. „Harcunk nem

csak a függetlenség megadásával kapcsolatos tárgyalások elhalasztása nem térítheti le Brit-Guayana népét a gyarmati iga végleges lerázásának útjáról. „Harcunk nem

ért véget — jelentette ki a londoni értekezlet befejezőkora Cheddi Jagan. Ohajunk továbbra is a függetlenség azonnali elnyerése. Azt akarjuk, hogy népünknek kenyerre és szabadságra legyen, hogy népünk emelje élet színvonalát.”

N. Bada

Ismét a „Mezőgazdasági integrációról”

A Közös Piac miniszteri tanácsának legutóbbi brüsszeli ülészek — a France Presse szerint — „minden jelentősebb határozat nélkül” ért véget.

Az ülészeknek elsősorban mezőgazdasági kérdéseket vitáltak, s ennek során ismét megmutatkoztak Franciaország és a Német SzK régi ellentétei. Az ülészek feladata tulajdonképpen az volt, hogy a francia álláspontot képviselő Közös Piac-bizottság javaslatának megfelelően közös gabonáraát állapítson meg a jövő év kezdetétől. Ez ugyanis Franciaország számára igen fontos lett volna, hiszen szeretné elhárítani a vámkorlátozókat, amelyek megnehezítik mezőgazdasági termékeinek bejuttatását a Közös Piac többi tagállamába. A mezőgazdasági árkülönbségeket elvben 1970-ig kell megszüntetni, s ez a hat tagállam „mezőgazdasági integrációjának” egyik előfelté-

tele. A Közös Piac-bizottság Franciaország óhajának megfelelően szükségesnek tartja szíttelni a dolgokat, hogy még a jövő tavaszra előirányozott GATT-értekezlet előtt kidolgozhassa a „mezőgazdasági integráció” végleges tervét.

A France Presse szerint azonban a Német SzK már eleve kijelentette, hogy az árk kiegyenlítésének bármilyen gyorsítását ellenzi, hiszen ez csökkentené a nyugatnémet termelők jövedelmét, márpedig a bonni kormány ezek érdekeit szem előtt tartja. A Deutsche Zeitung megírta, hogy a nyugatnémet Földműves Szövetség kijelentette az Erhard-kormánynak: a földművelők mélyszegénységben aggasztja a Német SzK agrárpolitikáját a Közös Piac keretében.

A Braunstein

